

# Amerika.

19de Aargang.

Madison, Wis., Fredag den 3dje Juii 1903.

No. 54.

## Norge.

En Bagvaskelse, som er blevet gammel.

Vi tror nedensaaende af mange læses med Interesse.

Under denne Overtskrift har vi modtaget følgende:

Ved et Tilfælde opdager jeg, at "Morgenbladet" endnu i November gjen tager den Bagvaskelse, at jeg nogen sinde har villet afstaa en Gavn til Rusland.

Det, jeg vilde, er jo nu realiseret. Jeg vilde, at Norge skulde hve Gavn og Jernvei for russiske Transitvarer NB. paa det Bilskaar, at baade Jernveien og Gavnene forblev vor Eiendom. Jeg vilde, man itide og med det Gode skulde staae Rusland denne Afgang til Havet.

Vi har nu gjort vor Del af Arbejdet, og dermed burde Bagvaskelsen være blevet gammel til oftere at gjen tages.

Stueflaten den 5te Juni 03.

Bjørnstjerne Bjørnson.

Naar en gammel Modstander ønsker at vende om til bedre Veie, skal man ikke vanskeliggjøre ham Retræten, men snarere bygge ham en gylden Bro dertil. Det skulde derfor været os kjært at kunne indtage Hr. Bjørnsons Bortfor klaring uden Kommentar. Men des værre, — Digteren er ikke alene let i sin Gulommelse om egne Udtalelser, hay er samtidig saa tung paa Haanden lige overfor andre, at han ogsaa denne Gang faar finde sig i en faktisk Tilret tvisning.

Det var omtrent samtidig med, at Bjørnson i russiske Blade skrev om Sver riges Erobringslyster ligeoverfor Fin land, om Kongehuset m. m., at han udkastede den forsmædelige Tanke, at Norge burde "overlate" Rusland en isfri Gavn, — en Tanke, som Hr. Uuuma tiltraadte, men som selv i den ra dikale Presse blev revset som "uendelig Løshed og Løstindighed.

Planen var ikke ny og ikke original. Det nye og originale var, at den blev knæsat i Norge. Allerede i 1814 var den udkastet af den russiske Czars Kom missær i Norge, Generalmajor Orloff, hvis hemmelige Fremstilling af 16de August 1814 slutter med følgende Ord:

"Det er ikke mindre at ønske for os at besidde paa denne Kyst en Gavn, der kunde tjene os som Magasin, hvis Op lag kunde være bestyrtede med et politi skt Brud. Desuden vilde denne Gavn eller denne Bg, der altid var neutral, altid fri, være det Die, hvorigjennem Rusland skulde vaage over Norge, og Forsamlingsstedet for alle de Misfor nsiede. Posten som Generalkonsul eller som fast charge d'affaires i Hæn derne paa en duelig Mand vilde være det virkelige Baand til at holde Sve rige i Lønne og styre det efter Rus lands Behag."

Naar man kjender til denne Trang til et Die, hvorigjennem Rusland skulde vaage over Norge, naar man videre hører dette Hjertesul efter et Forsam lingssted for alle de Misfornsiede, da skulde vel Nordmænd blive aarvaagne. Men saa iorig var Bjørnson i hine Dage for at tjene Rusland for og for ulempe Sverige, at han i russiske Avi ser mistænkeliggjorde vor Forbundsæl les Udenrigspolitik og samtidig vilde lægge Veien til Norge aaben for Rus serne. I Oktober 1901 forklarer han — og afbæmper han — sin Plan i føl gende Ord:

"Hvad jeg sa og siger er: Ønsket Rusland en isfri Gavn hos os for Transitvarer, og ønsket det en Jern bane til denne Gavn, saa var det vor Skyldighed at tjene dem, naar baade Gavnene og Jernbanen vedblev at være vor og stod under vort Styre."

I ovenstaaende Brev fra Stueflaten hævder Hr. Bjørnson, at denne Plan "nu er realiseret". Denne Paastand beror dog paa en fuldstændig Misfor staelse. Den væsentligste Hindring mod Dofobanen har netop været Hensynet til og Frygten for Rusland. Naar Banen alligevel er bygget af Sve rige og Norge, saa er det selvsølgelig ikke skeet for at "tjene" russiske Ønsker, men for at fremme vort eget Nærings livs Interesser. Dette burde Bjørnson vide. Det kan alene staae os, hvis det skulde lykkes Digteren at indbilde Ver den, at Dofobanen er bygget for at tjene hans russiske Planer.

Naar et Blad som Moskowssekija Wjedomosti, et af Bjørnsons davæ rende Organer, i hine Dage skrev, at "den russiske Flaade længes efter Fri hed og maa have en norsk Gavn — koste hvad det koste vil — for at kunne rette Kanonerne mod England", da var dette ilde nok Bidnesbord om, hvilken Gjen

klang de Bjørnson-Ullmannske Toner gav paa visse panslavistiske Strenger. Men værre var det saenhænde, at le dende Politikere i andre europæiske Lande, særlig i Storbritannien, maatte fæste sig ved disse Foreteelser, som kunde tages som Tegns paa en vaagnende For staelse mellem norske Radikale og en kelte russiske Tendenser.

Lykkeligvis er hin Mistanke ikke ble ven bekræftet. Det beror derfor visse lig mere paa gammelmandsagtig Hals starrighed end paa en nsie Overveielse af Ordnes Værdi, naar Bjørnson synes at ville fastholde Paastanden om, at vi bygger Gavnbaner for at "tjene Rusland", og at vi derved alene gjør vor "Skyldighed" mod det Rige, hvis Monark Bjørnson nylig beærede med Bøddelnavnet. "Morgenbladet".

### Bjørnsons Angreb paa Sagførerne.

Som Repræsentant for Sagfører standen skal undertegnede Bestyrelse i Anledning af Bjørnstjerne Bjørnsons Artikel i "Aftenp." og "Intelligensted lerne" for igaar tillade os at fremkomme med følgende.

Efter det Kjendskab, vi som Vold giftidsdomstol i Salærspørgsmaal og paa anden Maade har haft Anledning til at erhverve til Sagføreres Salær beregning, finder vi at kunne udtale, at de Exempler paa saadan Beregning som Hr. Bjørnson har fremsjort ikke staar i rimeligt Forhold til, hvad Sag førere i Almindelighed beregner sig for sit Arbejde. Disse Exempler synes der for at maatte bero paa Misforstaelse eller en urigtig Fremstilling overfor Hr. Bjørnson. Skal der kunne tillæg ges dem nogen som helst Vægt maa i alle Fald vedkommende Sagføreres Navne nævnes, saa de selv kan faa Andledning til at berigtige den givne Fremstilling. Standen staar som saadan forsvarsløs overfor et Angreb med anonyme Ex empler som de, Hr. Bjørnson har frem sjet. Og i Tvistigheder mellem Sag førere og deres Klienter har Bestyrelsen ikke Afgang til at gribe ind, med min dre Tvisten forelægges og udredes for den af Parterne selv.

I Almindelighed mener vi, at den Betaling, norske Sagførere beregner sig for sit Arbejde, i Forhold til deres Ud dannelse, Indsigt og Ansvar og i For hold til, hvad Sagførere i andre Lande beregner, gennemgaaende maa betegnes som lav. Det maa ogsaa erindres, at

Salærerne for Sagførerne er Brutto indtægt, og at gennemsnitlig en Tre diedel af de Salærer, som indbetales, medgar til Kontorudgifter.

De to Procent ved Gaardhandler har gammel Hævd. De beror i hvert enkelt Tilfælde paa Forhaandsaftale og ikke paa Efterberegning og vedkommer ikke Sagførerstanden som saadan. Ar bejdet kan udføres af enhver Mellem mand, enten han er Sagfører eller ikke. Hertil kommer, at der ligeledes er Hævd for, at Arbejdet ikke betales, medmindre Salg kommer istand, og de to Procent ved en enkelt Handel er saa ledes som Regel Betaling for en hel Række mislykkede Forsøg paa Salg.

Ligeoverfor Bjørnsons Angreb paa Standen som Helhed maa det indrøm mes, at der specielt i Jobbetiden med dens overdrevne Eiendomsomsætninger og den store Tilstrømning af Sagfæ rere, som den medførte, ogsaa inden vor Stand forekom mangt og meget, som Standen selv har den største Grund til at beklage. Men vi tror at kunne hævde, at Sagførerstandens som Helhed er en hæderlig og arbejd som Stand, der fortjener den Tillid, den fra gam mel Tid har erhvervet sig i vort For retningsliv.

Bjørnsons ubeherskede Stjældsord overfor en Stand, der med Samvittig hedsfuldhed opfylder en betydningsfuld Opgave i vort Samfund, vil ikke kunne staae Standen.

Kristiania den 6te Juni 1903.

Bestyrelsen for den norske Advokat og Sagførerforening.

Johan Bredal, H. D. Klingenberg, Harald Nørregaard, Carl Lundh, Gar rup Meidell, Sigval Jacobsen, Chr. Hansson.

### Dødsfald.

— Forhenbærende Handelsmand C. G. Ellingsen, Rvitræs, afgik Nat til Onsdag den 3die Juni ved Døden efter et kort Sygeleie, 83 Aar gammel. Den Afsøde var isølge "Vesteraalens Avis" en inden vide Kredse anseet og afholdt Mand, hvis Navn er knyttet til flere saavel for Herredet som Nordland hel dige Institutioner — senest og ikke mindst som Stifter af Hindø Dampskibsfelskab og som Foregangsmand paa Havfiske bedriftens Omraade. Han var en sjelden retsfindig og retskaffen Mand. Han var Fader til Brødrene Carl og Jens Ellingsen Rvitræs og Siger sford, hvis Navn er knyttede saavel til Stortinget som til Hindø Damp skibsfelskab.

## Møde af Prestekoner.

I Middagsstunden Mandag holdtes i Colleet et Møde af de tilstedeværende Prestekoner. Mrs. N. Førde kaldte Mødet til Orden. Mrs. A. Bredesen valgtes til Præsident, til Sekretær Mrs. R. D. Brandt. Formand Korens Hustru, Mrs. B. Koren, ønskede Forsamlingen velkommen. Mrs. B. C. Bergesen talte om Forholdet mellem Hjemmet og Menigheden i en Prestekones Stilling. Mrs. N. Førde sang en Solo, "Moderens Bøn". Mrs. G. U. Sulligon talte saa om Avidensforeninger. Mrs. D. G. Ristad fremholdt, hvad de yngre Prestekoner fyllder de ældre. Mrs. P. D. Strømme talte om en fordoms Prestekones Stilling. Mrs. A. Bredesen og Mrs. C. R. Preus talte nogle Ord om Prestekoners Gæstfrihed. Mrs. M. A. Christensen fremholdt dernæst en Prestekones Stilling som hendes Mand's Medhjælp. Mrs. J. C. Hegg ndtalte, at skønt hun nylig var blevet Prestekone, glædede hun sig over at faa være med ved Mødet. Mrs. Laur. Larsen talte om Prestekonernes Stilling i Samfundet.

De tilstedeværende Prestekoner og Professorers Koner var:

Mrs. A. D. Aasen, Mrs. A. D. Alfven, Mrs. G. Allen, Mrs. N. J. Berg, Mrs. R. D. Brandt, Mrs. A. Bredesen, Mrs. C. Berrum, Mrs. B. C. Bergesen, Mrs. M. Borge, Mrs. M. A. Christensen, Mrs. P. G. Dahl, Mrs. N. Førde, Mrs. R. Figenbaum, Mrs. G. U. Sulligon, Mrs. R. L. Gutteb, Mrs. D. Hoel, Mrs. J. C. Hegg, Mrs. P. L. Gilmen, Mrs. G. B. Gustvedt, Mrs. D. Juul, Mrs. L. J. Jerbee, Mrs. L. P. Jensen, Mrs. D. J. Kvale, Mrs. B. Koren, Mrs. J. Linnevold, Mrs. A. E. Lien, Mrs. Laur. Larsen, Mrs. D. L. Lee, Mrs. Ingerid Markhus, Mrs. G. Markhus, Mrs. J. G. Monsen, Mrs. G. C. Magelnsen, Mrs. J. Nordby, Mrs. G. D. Nordby, Mrs. D. Otterjen, Mrs. S. M. Ormoll, Mrs. C. R. Preus, Mrs. C. N. Petersen.

\* \*

Som besluttet Mandag Eftermiddag fortjattes Mødet af Prestekoner i Colleet Tirsdag Eftermiddag. Foruden de Prestekoner, som allerede er nævnt, deltog i Mandagsmødet følgende: Mrs. N. A. Dammen, Mrs. L. Rossholdt, Mrs. D. G. Ristad, Mrs. D. G. Smeby, Mrs. R. Seehuus, Mrs. C. Echive, Mrs. P. D. Strømme, Mrs. G. Skabo, Mrs. G. J. Strand, Mrs. J. A. Stub, Mrs. L. D. Lolo, Mrs. A. J. Torgerson, Mrs. P. E. Thorsen, Mrs. J. B. Torrisen, Mrs. L.

C. Foss, Mrs. A. Turmo, Mrs. D. P. Bangsnes, Mrs. G. D. Vik, Mrs. M. F. Wiese, Mrs. N. P. Xavier, Mrs. J. Ylvisaker, Mrs. S. J. N. Ylvisaker, Mrs. S. D. Ylvisaker, Mrs. Josephine Ylvisaker, Mrs. J. A. Blilie, Mrs. Karl Xavier, Mrs. P. Rittilsby. Der var ialt 68 tilstede.

Ved Mødet Tirsdag Eftermiddag var foruden de fleste, som er før nævnt, ogsaa følgende tilstede: Mrs. C. Næseth, Mrs. J. Halvorsen, Mrs. R. Bjørge, Mrs. G. Bothne, Mrs. L. S. Reque, Mrs. D. A. Sauer, Mrs. Christine Nejs, Mrs. R. J. Meland.

Mødets Præsident, Mrs. A. Bredesen, kaldte Mødet tilorden. Mødets Sekretær, Mrs. R. D. Brandt, læste Referatet fra Gaarsdagen, som blev antaget uden Rettelser. Det blev Sekretæren paalagt at overføre til Formand A. R. Sagen en Resolution af Mødet i Anledning af hans Hustrus Død.

Paa Forslag af Mrs. Førde besluttede alle tilstedeværende Prestekoner at være Dns. Mrs. P. Rittilsby spillede dernæst en Piano Solo, "Rustle of Spring" af Komponisten Sinding.

Miss Marie Christensen fremlagde dernæst to humoristiske Snykker: "The little brown baby" af Dunbar og "Elmer Brown" af Riley.

Mrs. G. Kolston fra Chicago gav tilbedste to Solosange, "O Lord, be merciful" af Barlett og "May Morning" af Douze. Formand Korens Hustru fortalte dernæst flere Erindringer fra Nybyggerdagene.

("D. P.")

Et af Mærkværdighederne paa Den Mahe i det indiske Ocean er et Kapel, bygget af Koraller.

## HOLLISTER'S PHARMACY,

First National Bank B'k., Madison, Wis.

Vi har de bedste udvalgte samt største Varietæt af Mediciner og alt tilhørende Farmacien i hele Staten. Vi har to uderaminerede Farmaceuter til at fylde dine Recepter. Vi har i over 25 Aar drevet Forretning her i Byen. Besøg os, skriv eller telegrafer til os, dersom du vil have os til at gjøre noget for dig i Apotheker-Branchen. Varer og Priser garanterede. Vi sender Mediciner med Post og Ervres hver Dag.

## JOHN M. NELSON

Notar Sagfører.

Sager for Probate Court Specialitet.

Room 5, Badger B'k. — 14 S. Carroll St. To Døre Vest fra Park Hotel.

## The Capital City Bank

Direktører: J. M. Robbins, Præsident og Kasserer; L. M. Fay, Vice-Præs.; Jos. Hausmann; Wm. Jacobs; M. E. Klauber; Carl A. Johnson; A. G. Hollister; Wm. J. Robbins, Assist. Kass.

## Bøger.

Et fragmentært, serio-komisk Helte-digt med nogle kortere Smaating i Vers, af M. D. Zeigen. Pris 25 Cents.

Astronomiens Romantik. Kilder. Heftet 10 Cts.

Billeder fra det hellige Land. Birger Hall. Heftet 50 Cts. Indb. \$1.00.

Bondehøvdingen. Henrik Schmidt. Heftet 25 Cts.

Dødsfeieren. Marbat. Heftet 30 Cts.

Den lutherke Kirke i England M. Fr. Wiese. 20 Cts.

Engelbrett Engelbrettsson. Georg Starbæk. 516 Sider. Heftet 50 Cts. Indb. \$1.00.

Feltlagens Historie. Topelius. Heftet 25 Cts. Indb. \$1.00.

Heimstringla. Sunnt ind. \$1.00

Hjemmet og Arbejderens Ven. 17de Aargang. Illustreret. 620 Sider. Indb. \$1.00.

Niels Juul og Tordenfjeld. Heftet 25 Cts.

Nansen i den frodne Verden. Elegant indbunden \$1.00.

Norge i Billeder. Med Indledning af Rasmus B. Anderson. Pragtbind \$2.00.

Dadel Toms Øyde. Heftet 25c. Politinotisser. H. Meltzer. Heftet 25 Cents.

Nuslands Historie. Thrige. Heftet 10 Cts.

Alle sendes portofrit til hvilken som helst Adresse. Skriv til "Amerika" Madison, Wis.

## Dr. J. W. Vance

Specialist.

Smertefri Behandling af Piles, Fistler, Hemer og Sa. i Rectum.

En Bog, om Sygdomme i Rectum sendes frit. Omee 298 S. Fairchild St. Madison Wis.

## To Jernbanevognladninger

## GAS RANGES

netop ankomne.

De er af de aller nyeste. Elevated Broilers. Removable Burners. Send ind din Ordre tidlig og undgaa Trængslen.

MADISON GAS & ELECTRIC CO. 126 East Main Street.

Telefon:—Standard, 23; Bell, 144—Vi holder aabent hver Aften.

## FIRST NATIONAL BANK of Madison, Wisconsin.

Depository of the United States.

DIRECTORS:

N. B. VanSlyke, Pres. Wayne Ramsay, Cashier. F. F. Prouditt. J. E. Moseley  
M. E. Fuller, Vice Pres. M. C. Clarke, Asst. Cashier. B. J. Stevens. Wm. F. Villan  
CAPITAL, \$100,000. SURPLUS, \$100,000. Additional liabilities of stockholders, \$100,000.  
Issues certificates of deposit bearing interest. Buys and sells exchange on all important inland and foreign points, and transacts all legitimate banking business.

## Don't Despair

Many people wasting away and dying of Catarrh, Consumption, Cancer, Scrofula, Kidney and Liver Complaints and blood disorders of every name and nature, who might live a good old age in health and happiness.

Disease, fermentation and decay are caused by microbes and germ life; when these organic pests are destroyed there can be no sickness. That is why Radam's Microbe Killer makes sick people well all over by making every drop of blood in their veins healthy. And who among Americans can say he is not afflicted with some trouble due to impure blood?

## Radam's Microbe Killer

is an antiseptic remedy which stops the wasting of the tissues, destroys the lurking germs of disease, purifies the blood and CURES Consumption, Cancer, Catarrh, Dyspepsia, Stomach and Liver Troubles, Scrofula, Eczema and all Eruptions, Rheumatism, Tumors and Swellings, Diabetes, Bright's Disease, Piles—in truth, any disease caused by a disordered system or impure blood. You drink it.

Numberless cures can be cited in every city of importance on this globe, and in almost every hamlet in the West there are people who know of the blessings that follow the faithful use of this powerful germ destroyer.

In case of sickness this remedy should be applied immediately. Don't defer the trial until there is no hope. Write us for free book and advice at once or call at office of

Write for Radam's Microbe Killer Co., Free Book. 169 S. Canal St., Chicago, or

Hollister Drug Co., Sole Agents, MADISON, . . . . Wis.

## Foreningskrifter.

Foreningsfagen og Dr. F. A. Schmidt, 25 Cts.

Hvad lærer Dr. F. A. Schmidt? 15 Cts.

For Patier Rabat. Agenter ønses. Skriv til Forfatteren,

Rev. C. Jensen,

1413 E. 22nd St., Minneapolis, Minn.

Skrevet af en 11 Aar gammel Gut i Grand Rapids, Mich.

**How the Fenris-wolf was bound.**

Loke, who was as you know the mischief maker, had three children. One was the Fenris-wolf, another a giantess, and the third a sea serpent. It had been prophesied that the Fenris-wolf would destroy all the gods or asas as they were called. He would grow to be stronger than any of the asas and so would be able to destroy them. At last the time came when the wolf was stronger than any of the asas. The gods then came together in council and decided that Thor, the god of thunder should make a chain wherewith they would bind the wolf. Thor did so but when the chain was bound on the wolf, he had merely to stretch himself and the chain broke. Thor then tried again and forged for a month but with the same result; the wolf stretched and the chain broke. Again the asas came to council and decided that Hermod the lightfooted should go to the elves who lived under the mountains and ask them to make a chain. Away went Hermod and found the king of the elves repeating the curse of the ring on Loke the mischief-maker. When he stated his errand the king answered "Willingly" and off he went and soon the elves were busy forging a wonderful chain. It was made of wonderful things such as the roots of mountains, the foot-falls of cats, the breath of fishes, the spittle of birds, and the beards that grow on maidens faces. Nine moons came and went before it was finished. It was as light as a feather and its entire length could be put into a nutshell. Then Hermod went back to Asgard, the dwelling-place of the asas, and showed them the chain. But Thor could not believe that this could be the wonderful chain of which Hermod told. He said, "Where is this wonderful chain? Is it so heavy you could not carry it? Must we all hie to Elf-hame and carry it to Asgard?" For answer Hermod assured him that this really was the wonderful chain. At this Thor sent peal after peal of laughter echoing along the sky. Loke and the wolf, hearing this laughter came toward Asgard to find its cause. They heard Hermod answer Thor's laughter by say-

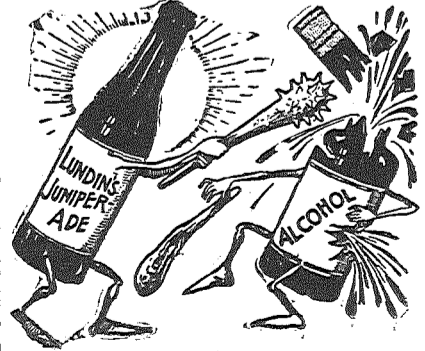
ing, "Try its strength once". Thor tried and tried to break it, but could not. The faces of the council became awe-struck. Then Loke and the wolf strode into the council and one of the asas asked the wolf if he would let them bind that chain on him. The wolf answered, "I could easily break such a silken cord for have I not broken large iron-fetters before this? But come, I am no coward, are you? Lest ye accuse me of cowardice let one of you lay his hand in my mouth while the chain is bound on me!" The asas looked at each other in horror; but Tyr the war-god advanced and said, "I will lay my hand in this wolf's mouth." So they all entered a vessel and went to a barren island far out in the sea. When they landed the wolf suffered himself to be chained and Tyr came forth and laid his hand in the wolf's mouth. The wolf stretched and tried to break this chain as he had the others, but the chain held firm and only closed the tighter with the more stress laid on it. Then the wolf began to struggle and so fierce were his struggles that the island shook and the seas were lashed into fury. At last he lay still, his jaws flecked with foam and blood. So the mighty Fenris-wolf was vanquished and so Tyr lost his right hand. The wolf was chained then and chained he will lie till Ragnarok or doomsday.

Stutter blev først fabrikeret i England af Spaniere i 1510.

En første Klasse Insektfamling indeholder omkring 24,000 forskjellige Arter.

Der skal være mange Personer, som er lykkeligjort med en dobbelt Aæ. ke naturlige Lænder.

Drit Lundins Gueberdrifte. Fra en Flaske af Lundins Gueberdrifte, Pris 25 Cents, kan man tilberede 5 Galloner af en sund, velsmagende og forfriskende Drik. Tilberedes af rene Gueber. Sjøb Lundins, den eneste ægte. Har været i Markedet i 15 Aar. Tilfals hos vore Agenter. Findes der ingen Agent i Deres Nabolag, saa spørg Deres Groceriman eller den. Agenter sælges overalt til at sælge vore Gueberdrifte og vore Familie-Mediciner. Stor Fortjeneste! Agentvillkaar sendes frit paa Forlangende. Lundin & Co., 2443-45: 47 W. Kinzie St., Chicago, Ill.



**Nordre Wisconsin Farmland**

**Vi eier og kontrollerer 150,000 Acres af det bedste Hardwood Lommerland i Wisconsin.**

Dit for Cameron i Gates County har vi 25 Sektioner Land, som er godt bebudet og er udmærket for Stock Farming saavel som for Agerdyrking. Endel af disse Sektioner har mere eller mindre Hardwood Lommerkog, medens andre Sektioner har lidt eller intet deraf, og den største Del af Landet er let at rydde. Der er fem Sektioner med godt Lommerland, fordelt omtrent saaledes: Pine 500,000 Fod; Hemlock 4 786,000 Fod; Basswood 1,000,000 Fod; Birch 2,500,000 Fod; Maple 660,000 Fod; Elm og Ash 1,625,000 Fod; Spruce 350,000 Fod; Railroad Ties 200,000 Fod; men man har ingen Mening om hvor mange Cordes med Cordwood der er. Vildt Græs er der i Overflod af, og Aevagablere kan faa en god Start let og hurtigt.

Denne store Landstrækning har ikke været i Markedet før, og der er gylndne Udsigter for dem, som først indfinder sig; thi Landet maa sælges i Løbet af de næste 12 Maanedere. De, som ønsker at kjøbe billigt Land kan faa det her, og det faa godt Land, som det kan faaes nogensteds, enten i Barron, Polk eller Gates Counties. Den største Del af denne Landstrækning er beliggende fra 3 til 6 Mil fra Jernbane, og du kan have dit Valg mellem to af disse, nemlig Soo og Omaha Banerne. Her er en god Anledning; og hvis du ønsker godt og billigt Land, skal vi med Glæde give dig alle de Oplysninger, du maatte ønske. Prisen er fra \$9 til \$14 pr. Acre.

**UECKE'S LAND AGENCY,**

**ALBERT C. UECKE, Prop.**

GENERAL OFFICE—Ueckes Opera House Blk., Cumberland, Wis.

BRANCH OFFICES—  
 { 303 Germania Bldg., Milwaukee, Wis.  
 Luck, Wisconsin.  
 Cameron, Wisconsin.  
 Lehigh, Wisconsin.

Edwards Bros. & Ausen, Agents, McFarland, Wis.

**I. E. TROAN, Manager Dane Co.**  
 227 King St., Madison, Wis.



## Spøgelset.

Fritz Walner kom som sædvanlig fornøjet hjem til Middagen og satte sig tilbords som til et Festsmaaltid; thi hans Hustru var en Mester i at lave god Mad.

Mærkværdig nok var Suppen for salt. Ja, ja, naar man har en saadan vakker Mand! Forelsket naturligvis! Og med et ømt Blik paa sin kjære Hustru svælgede han Suppen. Han var ikke den Mand, som skulde sige hende Ubhageligheder for lidet; nei, ikke engang, om Stegen skulde være brændt, vilde han blive ude af Humør!

Stegen var brændt!

Det havde aldrig hændt før. Han saa hurtig op. Hendes Rinder var røde og Dinene sænkede. Vær rolig, lille Ella, du skal saa et Bevis paa din Mandes storlagne Kjærlighed! Han fik et stort Stykke af Stegen og fortærede det med mere Heltemod end Appetit, uden at komme med nogenjomhelst krænkende Bemærkning.

Fruen saa hele Tiden meget nervøs ud; øiensynlig havde hun noget paa Hjertet, og da de senere sad sammen ved Raffen, kom det.

"Du Fritz, idag har Mimi været her."

"Ja saa! Malerinden?"

"Ja; hun siger, at det er dumt, at jeg har lagt Malingen tilside, for jeg har virkelig Talent, siger hun."

"Hm, hm!"

"Og saa hjalp hun mig med at gjøre det lille Gaardværelse om til Atelier."

Naa, saa det var Marsagen til den saltede Suppe og den brændte Steg! Kanste der ofte vilde vanke saadant Traktament, naar hans Hustru slog paa Kunstens for Alvor? Det gjaldt at være rolig og—lystlig.

"Jeg har allerede begyndt paa et Maleri," fortsatte hun med glødende Rinder. "Ser da, hvis man i disse blasfemiske Tider vil komme frem, maa man vælge noget, som kan fængsle, frappere —"

"Naa, hvad maler du da?"

"Et Spøgelse."

"Et Spøgelse?"

"Ja. Nu skal jeg forklare dig det: En gammel Agerkarl sidder ved et blafrende Bænk, klædt i Pels, bøjet over sit Skrivebord og lællende sine Penge. Da viser sig mellem Dørforhængt Gjenfærdet at den Mand, han har plyndret. — Hvorfor ser du dig om? Hvad gaar der af dig?"

"Jeg syntes, der var noget, som bankede."

"Bankede—hvem skulde vel bankede?"

Man saa efter. Det var ingen Ting.

"Kanste det bare var Sjengangeren—Modellen til dit Maleri, som vi hørte derude i Entreen."

"Fritz da! Saadant spørger man ikke med!"

Hendes Dine saa sig ængstelig omkring i det halvmørke Værelse, og hun trak sig nærmere sin Mand.

"Nei det kunde da ikke falde mig ind at spørge; men du ved da, at alle Malere trænger Modeller. Hvordan har du forresten tænkt dig Spøgelset? Skal det være med Skudhul i Panden eller med gjen-nemboret Hjerte?"

"Guff, Fritz, snak ikke mere om det nu! Vi skal tale nærmere om det imorgen." Det gik pludselig op for hende, at det var en uhyggelig Opgave, hun havde sat sig—i sær paa denne Tid af Aaret, da Høstfæstene begyndte at blive mørke.

Lidlig næste Morgen var hun atter ved Arbejdet; men skjønt Solen skinnede lige ind i Atelieret, følte hun sig ikke rigtig vel tilmode. Og flig som det knagede i Vægge og Møbler derinde! Det fik vist være nok for idag, tænkte hun, stængte Døren og befandt sig, før hun vidste Ordet af, ude i Kjækket hos Marie. Det var en ren Nydelse at gjøre istand til Middagen. Stillefiddende Arbejde tager meget mere paa end det legemlige, tænkte hun, og idag skulde da Fritz slippe for at saa for salt Suppe og brændt Steg.

Men hvor længe Fritz blev idag! Det var langt over den sædvanlige Spisetid. Endelig kom han og blev modtaget med Jubel.

"Jeg har en liden Present med til dig," sagde han og lagde en stor Pakke paa Bordet.

Jurig og nysgjerrig viklede Ella op Omslaget—og udstødte saa et Skrig. Marie styrkede med et Hyl ud i Kjækket og erklærede høit og lydelig, at hun vilde ikke blive en Dag længer i et Hus, hvor der fandtes en flig Tingest.

"Et Dødningshoved!" stammede Ella.

"Ja vel," svarede Fritz; "men det er ikke ægte; det er bare af Gips. Naa, giver du mig ikke et Kys, fordi jeg har skaffet dig en saadan prægtig Model? Virkelige Spøgelser er saa flygtige; det er ikke godt at saa dem til at "sidde", skal jeg sige dig!"

Stakkars liden, hvor forstrømt hun saa ud, og hendes Læber var kolde.

"Ja, lad os saa spise," sagde han, "saa kan du siden studere den. Vær den nu ind i dit Atelier."

Hun gjorde en heftig afværgende Bevægelse.

"Nu ja, den maa gjerne ligge paa Bordet for mig —"

"Nei, nei, nei!" raabte hun ivrig, "men—vil ikke du være saa snil at lægge den derind — jeg maa stille lidt med Saucen."

Han nikkede samtykkende og gik med sin Present ud af Værelset.

"Naa," sagde Fritz næste Morgen, "du har sovet saa urolig inat. Du er vist svært optaget af det Maleriet dit; for du ser jo ud, som om du skulde have seet et Spøgelse."

Hvor han gjættede rigtig. Hun havde ikke drømt om andet i hele Nat. "Ja, overanstreng dig nu ikke da, min Pige," raabte han muntert, da han gik paa Kontoret. Jeg glæder mig forresten til at se dit Arbejde, naar jeg kommer hjem."

Da han kom hjem til Middagen, gik han direkte til Atelieret og stak Hovedet ind.

"Ella!" raabte han.

"Her er jeg," kom det fra den modsatte Kant, og Fru Ella stod rød og varm i Kjækkendøren.

"Maler du ikke?" spurgte han.

"Jo," svarede hun rødmende og viste ham Kaffevarmen, som hun holdt i Haanden.

"Og den Styggen, som Herren kom hjem med igaar, ligger derinde," sagde Marie og pegte triumferende paa Dønen.

"Hvad for noget — min kostbare Present, Dødningshovedet!" udbrød Fritz krænket.

"Ja, vær ikke ond paa mig," sagde Ella og trak ham med ind i Stuen. "Jeg har opgivet Maleriet; Verden taber en stor Kunstnerinde i mig; men du beholder Kogegeniet! Er du ikke fornøjet med det!"

En Mand henvendte sig paa et Assurancekontor for at saa asjureret et Hus i en Landsby, hvor der ikke fandtes nogen Brandforsikter.

"Hvilke Hjælpebidler har man i Deres Landsby at ty til i Ildbrandstilfælde?" blev der spurgt ham.

"Na—det regner jo imellem," svarede Manden.

## Madison Bogbinderi

Blank Book Fabrikant  
og Bogbindere. . . . .

G. GRINN & SON, Proprs.  
State Journal Block.

## Th. Herfurth & Son

Assuranceagenter.  
Sælger Dampstibsbilletter til Norge  
. . . og alle andre Lande. . .  
Penge tillaands til 5½ pCt. Rente.  
708 East Corham St. Phone 297.  
Madison, Wis.

## En Bog

for de tusinde Hjem.

## Illustreret Kirkehistorie

ved

H. G. Heggqvist.

Gjennemseet af

Biskop N. Chr. Bang.

Med 280 større og mindre Billeder.

Bogens Indhold beles i følgende Hovedafsnit:

**Oldkirken.** Indledning. — Den apostoliske Tid. — De indre Forholde. — Kristensforfølgelses Tid. — De indre Forholde. Fra Side 1 til 346.  
**Middelalderen.** Missionen og Folkekirkerne. — De indre Forholde. — Den frie Bavekirke. — De indre Forholde. Fra Side 346 til 592.

**Den nyere Tid.** Reformati-onstiden: Den lutheriske Kirkes Grundlæggelse. — De indre Forholde. — Den reformerte Kirke. — Bavekirken. — Rettroenhedens Tid: Den lutheriske Kirke. — De indre Forholde. — Andre Kirkesamfund. — Pietismens Tid: Den lutheriske Kirke. — De indre Forholde. — Andre Kirkesamfund. — Rationalismens Tid: Den lutheriske Kirke. — De indre Forholde. — Andre Kirkesamfund. — Vort Aarhundrede. Fra Side 592 til 815.

Heggqvists Kirkehistorie har her i Landet for kostet \$5.50. I Norge koster den 16½ Kroner, det vil sige \$4.46. Den kan faaes indbunden i halvt Skindbind, Skindryg og Hjørner, med Bogens Titel i Guldbog for

\$2.75.

Indbunden i halv Marocco og med Guldbog

\$3.25.

Begge portobetalt. Skriv til

Amerika Pub. Co.  
Madison, Wis.

Fra Worth Co., Iowa.

I Northwood havde man den 16de Juni Fæst for Countynets "Old Settlers". Veiret var fint den Dag, og rigtig mange mødte frem. Rasmus Anderson var der ogsaa og holdt en Tale for Anledningen.

Mange fra Worth County, især Synodfolk, er reist til Decorah for at tage Del i sit Samsunds Jubelfest. Ole Grimstvedt, N. J. Nelsen og John Foss er med i Flokken.

Her i Worth County skal vi iaar vælge Skolesuperintendent, Sheriff og Raskerer. Den nuværende Raskerer, Ole Tenold, har havt Embedet tre Terminer og er kandidat for en fjerde Termin. To nye Kandidater har ogsaa meldt sig, L. R. W. Fleming og John J. Simmons. Mr. Simmons er norsk. Han er en fæt, agtværdig, vel oplyst yngre Mand, som nok vilde røgte sit Embede med Trofast og Dygtighed, om han blev valgt. Som Lærer i Folkeskolen og en i flere Henseender aktiv Mand i sin Kreds har Mr. Simmons vundet sig mange Venner. Han bor i Silver Lake.

Om den nuværende Skolesuperintendent, E. M. Mitchell, er endog de to republikanske Northwoodblade, "Anchor" og "Index", komne i Krig! "Vi havde haabit, han vilde negte at søge Embedet igjen," skriver "Anchor". Nu er Otto E. Sunderjon, Hanlontown, ogsaa Kandidat for Embedet, og det ser ikke godt ud for Mitchell. Mr. Sunderjon er en praktisk, erfaren Skolemand, fæt og hæderlig i al sin Færd, og vilde blive en Skolesuperintendent vi kunde have baade Nytte og Gode af. Han er en "stærk" Kandidat ogsaa. Støt ham, Nordboere!

Sheriff S. A. Lee har havt Embedet to Terminer, men er dog Kandidat igjen. Han har nu en meget farlig Medbeiler, i A. E. Fuller, Rensett. Mr. Fuller vilde visstlig blive en meget dygtig Sheriff, om Valget faldt paa ham. Han er ogsaa godt kjendt, godt ligt og vel agtet i vide Kredse, da han har været i Maskinforretning baade i Northwood og i Manley, samt som Auktionær har havt megen Omgang med Folket i Worth County.

Ja, dette er nu bare noget at tænke paa, saa vi ved, hvad vi vil og bør, naar Tiden kommer, da vi skal nominere Kandidater. Enhver bør handle efter bedste Skjøn og sin Overbevisning.

Kor. i "D. P."

**Dr. J. L. URHEIM**

Bolig: 933 W. Division St., Chicago.  
Kontor: 211 9 Form., 1-2 og 6-8 Efterm.  
Norsk Læge.  
Befjendende Læge ved Cook County Hospital.  
Specialitet: Kroniske Sygdomme.

Det norske Selskab.

Hr. Redaktør! — Der har været fremsørt som noget sjævt hos Det norske Selskab i Amerika, at Medlemmerne har saa høist forskjellig Opfatning angaaende Religion. Dannelsen af Selskabet var et Resultat af Indbydelsen, som gik forud, og i denne var det fremhævet, at om Religionsanskuelser skiltes os ad, burde det ikke være os til Hindrer, for at hædre vort Fædreland og slutte os sammen til et stort Selskab med saadant Formaal for Ole. Saa tror jeg alle forstod Indbydelsen, og at disse mente hvad de undertegnede.

Det kan beklages, at Folk skal have saa rent forskellige Anskuelser i Religion og Politikk. Denne Tilstand er nu engang sliq, og er nødvendig for vor Opdragelse her i Verden. Det er dog bra, at der af disse Forskjelligheder dannes et Hele for et fælles godt Formaal.

Hvis nogen tror, at han vil tage Skade paa sin Sjæl ved at tilhøre et norsk Selskab, en Afholdelsesforening, en politisk Forening, hvori alle slags Elementer kan findes, er jeg enig med Redaktionen i, at vedkommende helst bør træde ud.

Imidlertid er hele vort amerikanske Samfund en Labstaus. Hvis det norske Selskab ogsaa er Labstaus er det efter min Smag. Og er der noget i den, som jeg tror jeg ikke kan fordsie, kan jeg lægge saadant tilside.

Det har været fremholdt, at Medlemmerne af Det norske Selskab burde eller maatte tilhøre en lutherisk Menighed. Selskabet maatte i saa Fald kunne afgjøre, hvad som er ægte lutherisk og hvad som ikke er ægte lutherisk — altsaa som et Slags Overkirkebestol. Jeg vilde blive interesseret af at se et saadant Selskab opstaa og arbejde. Det maatte tilfredsstille et længe sølt Savn.

Herman Fjelde.

Vi har svaret Hr. Fjelde udførlig etpar Uger siden, og henviser dertil. Her vil vi blot endnu en Gang gjøre opmærksom paa, at Det norske Selskab ikke engang forlanger, at man skal have god borgerlig Karakter for at blive Medlem. Det eneste, som forlanges, er, at man skal være af norsk Byrd, og saa en Dollar om Aaret. Der sker intet Valg, som naar en optages i en Menighed, men man betaler en Dollar, og saa er man dermed Medlem. — R e d.

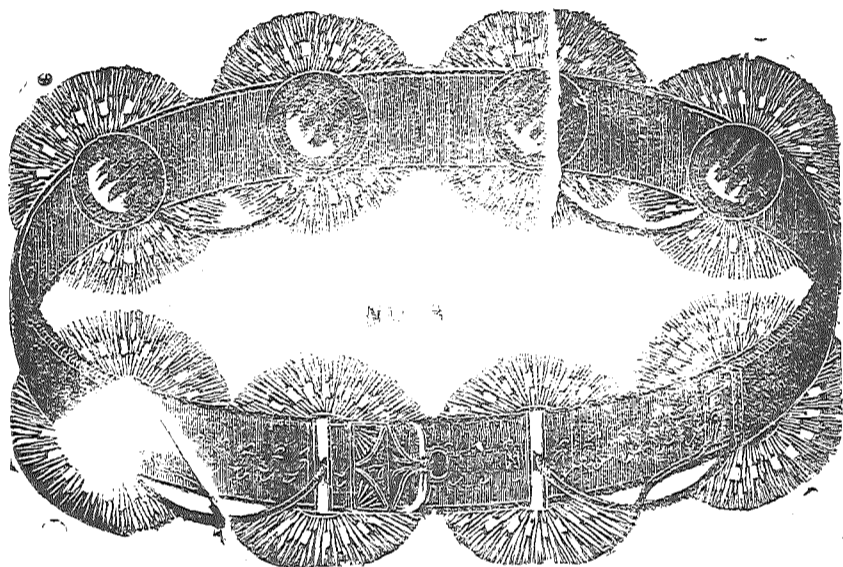
Subskriber paa "Amerika",

**Jugen Rheumatisme!**

Bed at have et af disse berømte Belter kan man i Aarets Løb spare mange Penge i Doktor og Medicin.

For at give alle og enhver, som behøver det, Anledning til at prøve et af disse Belter, har vi nedsat Prisen til kun \$3.90.

Et udmærket elektrisk Belte No. 4 for kun **\$3.90.**



Hvis De lider af Rheumatisme, Neuralgi, daarlig Fordøjelse, Hovedpine, Kuldeghsninger, Svønløshed, Smertes i Ryggen osv., da bør De strax forstaafe dem et Johnson Elektrisk Belte. Disse Belter har helbredet Hundreder af saadanne Tilfælde, og det er al Sandsynlighed for, at de ogsaa vil kurerer Dem. Den almindelige Katalog-Pris paa disse Belter er \$10.00, og vi garanterer dem at være lige saa gode som noget tyve Dollars Belte i Handelen. Vi sælger nu disse Belter for den uhørt lave Pris af \$3.90.

Johnsons elektriske Belter har bestaaet sin Prøve og det har vist sig at de i Kraft og Varighed overgaar alle andre. De berhytes af baade Mænd og Kvinder, unge og gamle. Vi har Vidnesbyrd fra flere hundrede Personer fra forskjellige Dele af Amerika, Norge og Danmark, og alle roser disse Belter for deres vidunderlige Egenstaber. Vi har solgt Johnsons Belte til Folk, som før har forsøgt andre Slags Belter, og alle synes at være enige om at Johnsons Belte er det bedste. Og da vi sælger dem saa uhørt billige, er det rimeligt at Folk er tilfredse. Derksom du er syg, da prøv et Johnson Belte, og vi forsikrer dig, at du i nit af ti Tilfælde vil blive kureret. Vi paastaar ikke, at disse Belter kurerer alle Slags Sygdomme, thi det vilde ikke være sandt; men mod Gigt, Hovedpine, Neuralgi, Svønløshed, Smertes i Ryggen, Kuldeghsninger osv., overgaar de alle andre Ting. Derksom du forsøger et skal du finde ud at vi siger Sandhed.

Derksom De ikke vil sende os det fulde Beløb, da send os 25 Cts. og vi vil sende Beltet saa De kan undersøge det før end De betaler for det. Vi sender Katalog og Vidnesbyrd frit.

**Mærk!**

Naar Belter bestilles, bør Maal rundt Livet strax ovenfor Høfterne opgives.

Send alle Bestillinger til

**The Norwegian Medicine Co.**  
MADISON, WIS.

## Danmark.

### "Fængselshjælpen"

er Navnet paa en Forening, som stiftedes ved Nytaarstid med det Formaal at hjælpe løsladte Forbrydere til hæderligt Erhverv. I sin korte Levetid har Foreningen udrettet meget godt. Den administrativt gennemførte Reform af Strafferetspleien gennem betinget Benaadning har givet "Fængselshjælpen" dens vigtigste Arbeidsmarke. Justitsministeren har i Foreningens korte Virketid henvist 129 Personer, hvis Sag er endt med en betinget Benaadning, eller hvis Straf er formidlet, til "Fængselshjælpen"s Omsorg. Fra Kriminalretten i Kjøbenhavn har Foreningen modtaget 111 Personer, hvis Sag er sluttet med Politidirektørens Samtykke, eller som har opnaaet Benaadning. De Folk, som stiftes af Fængselshjælpen med Klæder, Underhold, Rejsepenge m. v., maa derfor skriftlig forpligte sig til at tilbagebetale de ydede Forbrætninger af deres senere Arbeidsfortjeneste, hvis den da er en saadan, at det med Rimelighed kan forlanges.

"Fængselshjælpen" tænker nu paa at udvide sin Virksomhed ved at drage et helt nyt Arbeidsomraade ind under sig. Man omgaaes med Planer til at oprette en Lære- og Opdragelsesanstalt for de Drengene i 14—20 Aars Alderen, som overtræder Straffeloven. Danmark har Opdragelsesanstalter for forsatte og vanstelige Drenges børn indtil Konfirmationsalderen; men for de ældre Drengene eller unge Mennecker, som forsøger sig, har man kun Straffeanstalterne. Og dog bør man i de fleste Tilfælde være lige saa varsom med at straffe en 15—18aarig Dreng som en 10—12aarig. Både Kriminalister og Bøddagøger har længe været paa det rene med, at man savner en Anstalt, hvorpaa ældre Drengene kan opdrages og oplæres i forskellige Haandværk i Stedet for at blive straffede. Det er til Oprettelsen af en saadan Anstalt i Smag med de engelske "reformatory schools," at Fængselshjælpen mener, Tiden nu er inde, og det er hertil, at Foreningen vil anvende et eventuelt Overflud fra sin hidtidige Virksomhed.

Foruden Centralledelsen har "Fængselshjælpen" til sin Raadighed over 300 Repræsentanter omkring i By og Land. Disse Repræsentanter skal sørge for egnede Pladser til de Personer, Foreningen tager sig af, og have et Slags Tilsyn med, hvordan Husbønder og Tyende kommer ud af det med Hinden. Foruden at holde Foreningen forsynet med gode Arbejdssteder har Repræsentanterne den vigtige Opgave at hverde nye Medlemmer. Og denne Opgave har de røgtet saa dygtig, at "Fængselshjælpen" for Diebladet har ca. 2,200 Medlemmer, der har tegnet sig for Aarsbidrag til ialt ca. 18,000 Kr. og for ekstraordinære Bidrag til ca. 2,000 Kr.

### De Igl. Stotte.

Medens Hs. Maj. Kongen er bortreist, gennemgaar Amalienborg sin store aarlige Rengjøring, der i Aar suppleres med forskellige baade ud- og indvendige Restavreringsarbejder, bl. a. opudses Ridderfalten i Residenspalæet, hvad der vil koste 6,000 Kr.

I Christian den Syvendes Palæ finder ligeledes en større Rengjøring Sted, og de store Tæpper, der kun tages af og bankes hvert 3 Aar, faar netop i denne Tid en sikker fornøden Udluftning. Samtidig faar Møblerne et grundigt Eftersyn.

Heller ikke Bernstorff gaar fri. Her er man travlt optaget af at gøre Prins Baldemars og Prinsesse Marias Leilighed i Stand, til Prinsens Logt er endt, medens den øvrige Del af Slottet først bliver endelig færdig til Kongens Hjemkomst, der ventes i Begyndelsen af næste Maaned.

Fredensborg faar ganske øde og forladt. Først naar der kommer Bud om en Forlæggelse af Residensen dertil, vil den sædvanlige Skare af Gaandværkere og Rengjøringskoner holde deres Indtog forat sætte Slottet i præsentabel Stand.

### Stor Brand i Landsbyen Brøderup.

Forleden Eftermiddag opstod der Ild i Landsbyen Brøderup ved Præstø. To Gaarde, tilhørende Chr. Hansen og Rasmus Nielsen sen., nedbrændte i Løbet af en Time. Løstret paa begge Gaarde var asureret i Præstø-laksen, henholdsvis for 23,000 og 11,000 Kr. Bygningerne var asurerede i Landsbyningernes alm. Brandforsikring for henholdsvis 11,000 og 7,000 Kr. Ilden formenes opstaaet ved Børns Leg med Tændstikker.

Næste Formiddag opstod der Ild i den ca. 1,000 Aen fra Brøderup liggende Fattiggård, der nu er ophævet og tilhører Gaardeier Rasmus Rasmussen. Gaarden nedbrændte meget hurtigt, og den værdifulde Præmiehøst "Brigant", der tilhørte den brandlidte Gaardeier Chr. Hansen i Brøderup, og som efter Branden var bleven opstaldet paa Fattiggården, indebrændte. Ilden menes at stamme fra Branden i Brøderup, idet er Gnist antagelig har ligget og ulmet i Taget.

### Kunst Kunstværk.

I Ny Carlsberg Glyptotek stete forleden Eftermiddag det Uheld, at en Dame gled paa det glatte Gulv og faldt saaledes, at hun væltede en Spjle ned over Originalen til Jerichaus "hvillende Dreng."

Det skrøbelige Ver knustes i tre Stykker.

Den uheldige Dame, der var fra Langeland, forsløg sit Kæde temmelig slem.

Wheeler & Wilson Snylmaskine er den bedste.

Sneagent i Madison: **H. J. HULL**  
12 W. Main St.

**ATWOOD, LARSON & CO.**  
Etableret 1887.

Modtager Farnproduktter, Hvede Byg, Havre, Lin, Hø osv. paa Kommission. Høieste Markedspriser, Dieblikkelig Betaling. Skriv efter vor daglige Markedsliste. Vi henviser til Exchange Bank.  
513 Board of Trade. Duluth, Minn.

### "Amerika"s Agenter.

Følgende er anjat som Agenter for "Amerika" og er bemyndiget til at tegne ny Subskribenter og Solitører for Kontingenten.

#### Wisconsin:

M. Bjørnson, rejsende Agent;  
Martin Finstad, rejsende Agent;  
S. D. Knutson, rejsende Agent;  
Thomas Edwards, Uffland;  
Gabr. Anderson, Beaver Creek;  
Andreas Wang, Salesburg;  
L. Larjon, Eau Claire;  
E. C. Deegaard, Mondovi;  
D. S. Hanson, Whitehall;  
Hans C. Hougstad, Salesville;  
Gilbert Jørgensen, Hudson;  
Jno. Klenkoffen, La Crosse;  
F. J. Wolf, Lechelle;  
D. B. Stenerjon, Menomonie;  
John Hilberg, Mt. Horeb;  
Albert Ronnet, Northfield;  
Dr. G. B. Anderson, Orfordville;  
B. B. Dahl, Pigeon Falls;  
Jens D. Braaten, Prairie Farm;  
John D. Johnson, Wifing Sun;  
Mathew Hansen, Sparta;  
Lars L. Kullin, } Stoutton.  
Ferd. Rasmussen, }  
Christoffer Svendsen, Melhaven;  
E. A. Enge, 111 7th St., Wausau.

#### Minnesota:

A. Seeveris, Rock Dell;  
E. J. Johnson, Luftig;  
S. D. Solum, Barnesville  
Mons Gange, Benson;  
Mons Mahlum, Brainerd;  
D. A. Espeeth, Jasper;  
J. G. Stuverud, Kasson;  
Andrew Rolstad, Kenyon;  
Adolph Opwick, Lawton;  
E. J. Nasfeth, Marlette;  
A. A. Boe, Northfield;  
Gabr. Birkenes, Oslo;  
G. B. Olson, Rushford;  
Brown Anderson, Spring Grove  
Nels N. Johnson, Stillwater;  
A. A. Overland, Twin Lakes;  
Ole D. Berg, Woss;  
B. Song, Willmar.

#### Iowa:

E. C. Helland, Bode;  
D. Amundson, Cresco;  
Geo. E. Johnson, Carlontown;  
A. L. Kloster, Guley;  
Hans D. Knutson, Jewood;  
D. E. Knutson, Joice;  
A. C. Landsrud, Lansrud;  
D. N. Styrve, Lake Mills;  
Gustav Johnson, Nasjet;  
Arnoldus Krogh, Northwood;  
A. N. Brudvig Jr., Scarville;  
Rev. Aug. J. Dorgerson, Sombor;

#### North Dakota:

D. A. Bangsnes, Amdreb;  
Miss Helene Hoff, Palermo;  
Rasmus Olson, Merf;  
Ole Thorejon, Park River;  
Peter Edwardson, Amdreb;  
G. N. Etvdahl, Velva;  
E. M. Christopherson, Plymouth;  
G. C. Wejby, Waterloo.

#### South Dakota:

G. L. Sagsvold, Arlington;  
D. C. Halvorson, Brandt;  
G. A. Ustvad, 739 W. 10. St., S. Falls.

#### Alabama:

M. J. Søberg, Thorsby,  
Texas.

E. L. Colvold, Norge.

**Oscar M. Corison.**  
: : Advokat. : :

Fører Sager for alle Domstole.  
Man skriver paa Norff eller Engelsk  
164 La Salle St., Rooms 53-54,  
CHICAGO. W. B.

**WM. HAAK, JR.**

—Handlende med—  
**Bumper og Bindmøller.**  
Steam Fitting, Well Drilling.  
112 S. Webster St., Madison, Wis.

**DR. M. IVERSEN.**  
STOUGHTON, WIS.

Adequateret ved Kristianska Universtet Norge. Etableret et Aar ved Universtet Kjøbenhavn.  
Specialitet: Uhelbrede og Operations tilfælde samt Dien- og Drenghdomme.  
Brev paa Engelsk, Dyst eller Norff besvares strax.

**Kentschler's Green House**  
Telefon 179.

Alle Slags Blomster ordne til Fester  
: : Begravelser : :  
Cor. Williamson and Baldwin Streets,  
MADISON, WIS.

**Roberman's Fruit Store.**

Det bedste Sted at kjøbe Frugt og alle slags Delikateser. Gode Varer og rimelige Priser. . . .  
ROBERMAN'S 113 E. Main,  
FRUIT STORE, 106 King St.

**Dr. J. S. JOHNSON**  
NORSK ØIENLÆGE.

Behandler kun Øien- Øren og Næsesygdomme.  
Forhenv. Øienlæge ved Michigan Stats-universitet og Hospital i Ann Arbor.  
ST. PAUL, MINN.,  
596 & 597 Euclidcot Arcade  
Indgang fra Roberts St., mellem 4th og 5th.  
Kontortid: 10-12 Form. og 2-4 Efterm.

## Alttertabler.

Hvor man ønsker Alttertabler for sine Kirker, bør man henvende sig til den bekendte, dygtige Kunstmaler

**Lars Hautaness,**

hvis Adresse er Madison, Wis.  
"Amerika" anbefaler ham paa det bedste.

## Ottende Dplag

af denne populære Bog er netop udkommet. . . .

## Julegave.

Et Udvalg af Eventyr og Fortællinger af

**Rasmus B. Anderson.**  
Pris \$1.00. Portofrit tilsendt.  
Skriv til

"Amerika", Madison, Wis.  
Vermillion, Syd Dakota.



# Den Skotske Kvinde

## — paa Tjele. —

Billedet fra Reformationstiden.

— af —

H. F. Wald.

(Fortsættelse.)

Og Vendelboerne fulgte dette uridderlige, men kloge Raad og slagtede Løs med vild Glæde, saa at det næsten overalt blev en Kamp tilføds. Tunge Slag af Hæder og Rødder drøede mod Adelsmændenes Rustninger, og skarpe Leer fandt Veien til deres Hjerter, hvor mandig de end værgede for sig.

"Gud være mig naadig!" raabte Holger Rosenkrantz, idet han segnede under Bøndernes rasende Slag og kort derpaa udaandede sit sidste Sul. Alle hans Svende, der tappert havde værged for ham, havde bidt i Græsset til sidste Mand, og der laa en Vold af dræbte Bønder omkring dem.

Hist værgede Niels Brof sig som en rasende og lod en Ed følge med hvert Hug. Bønderne stod ikke tilbage hverken i Hug eller Skjældsord. Bøndesømmel, Træl, Bøddel, Straajunker og endnu værre Udvemsord lød som Brøl og krydsede hverandre under Vaabnernes Gng. Snart laa Niels Brof døende paa Balpladsen, og inden en Time var Egnen rød af fri og fustri Mænds Blod. Anders Gylbenstjerne fik den Skjæbne, han havde ventet, og blev paa Bladsen. Med ham delte Mester Anders Gad, Kristen Skram, Erik Flemming, Jørgen Suel og flere Skjæbne. De blev alle i Svenstrup Kjer, og kun saa var de Adelsmænd, der lod sig gjøre til Fanger. Erik Banner slap derfra og redede sig ved Flugt, fik han end nogle Strammer med som en gavnlig Bære, og Erik Skram til Hustrup, som ikke havde været blandt de fremmeste frelste sig i god Tid og kom helsefindet tilhuse.

Mogens Øvenbalk med sine Mænd havde tillige med Holmer Rud styrket sig i Kampen mere mod Vest, men havde ikke naaet Egnen, før Bønderne var der, saa de fik fastere Jordbund under sig og kunde frit tumle sine Heste. Netop som Hr. Mogens red frem, viste Hans Thordsen sig i Nærheden, og da han tillige blandt Bønderne blev en Rytter var i gylde Brystharnisk og i ham strag gjenkjendte Landskægthøvdingen Johan Goerdes, raabte han til Holmer:

"Gud naade, det gaar ilde, og som jeg spaaede, en Fiende for, en anden bag!"

Dog værgede han sig mandig; men ikke saa snart fik Johan Goerdes Die paa ham, før han hidfede Bønderne paa ham, og selv for han frem paa sin Gauger.

"Ha, er du der?" raabte han, "din gamle Bondeplager og ublu Karl, som viser Frænde afskaarde? Nu skal du undgælde og have Tak for sidste!"

Bønderne styrkede sig med vilde Raab over Hr. Mogens. Johan Goerdes fik ikke Held til at komme ham tilnæ, da Holmer Rud red frem og krydsede hans Klinge, idet han raabte:

"Jeg har en Regning først at afgjøre med dig, du Svogner og Stalk!"

"Af Veien!" brølede Johan Goerdes; "med dig har jeg inyet at skaffe."

Dog kunde han ikke slippe og snart mærkede han, at han havde en Mand med et fikkert Blif, en

kraftig Arm og en øbet Klinge for sig. En hidfig Kamp opstod mellem disse to, medens Tjele Karlene havde Nød med at værgede for deres Herre. Mand efter Mand segnede mod blodige Bander, og et Par af dem vendte Ryg og fløede, saa nu regnede Rølle slagene tykt paa Hr. Mogens selv. Han havde alt faaet flere svære Strammer, og vakkede i Sadelen, da den Fiende, han mente at have i Ryggen, ilede til, for ind imellem ham og Bønderne og til hans store Forundring stansede Kampen.

"Lad J det være nok med ham, Folkens!" raabte Hans Thordsen. "Han har, frygter jeg, faaet det, han evner at taale. Skjænt ham nu Livet og tro mit Ord, at nogen arg Bondeplager har Mogens Lauridsen aldrig været."

"Jh se, Hans, er det dig?" raabte en af Bønderne, som havde givet Hr. Mogens det sidste og drøieste Slag. "Skal vi træffe dig paa den Side og i Vaaben mod dine egne?"

Hans Thordsen, hvis Slegt stammede fra Vendskysel og som havde Frænder i Bondehæren, svarede koldfindig:

"Ikke saaledes, Landsmænd! Jeg maa give Nøde paa Rigens Hofmesters Bud, en Kronens Tjener, som jeg er. Dog farver jeg uvillig min Klinge i eders Blod, nødsages jeg end til at hugge ind, hvis J ikke lader denne Mand i Fred. J ser, at jeg har frikte Svende med mig."

Da Bønderne mærkede, at Kampen drog sig bort fra Bladsen, og at de havde Udsigt til at blive i Mindretal, opgav de at fuldføre sin blodige Gjerning og veg derfra. Hr. Mogens var imidlertid sunken af Hesten og laa paa Jorden i sit Blod. Hans traadte hen til ham og spurgte, hvorledes det gik.

"Ikke nok," svarede Hr. Mogens. "Tak, at J værgede for mig, Hans! Jeg havde ikke ventet det af eder!"

"Jeg kræver ingen Tak," svarede Hans, "men kun Retfærdighed. Tro mig paa mit Ord, at jeg er uskyldig, og at eders Hustrus Væ er utrænket."

"Gud naade," sagde Hr. Mogens, "jeg faar vel tro det. Saa J uogensteds Knud?"

"Nei, han er ikke kommen mig for Dine. Jeg vidste ikke, at han var med i Toget."

"Nu, Gud have Lov! saa stred han dog vel ikke blandt Bønder og mod sin egen Fader. Hans," vedblev han med mat Stemme, "lad mig ikke ligge her og ædes af Ravne!"

Hans, som allerede var ifærd med at undersøge Hr. Mogens's Saar, svarede med venlig Røst:

"Hvad snakker J der om Ravne! J skal, vil Gud, blive helbredet og en raff Mand igjen. Det skal nu være min vigtigste Gjerning at skaffe eder i Hus. Jeg vil ikke vige fra eder, sørend jeg ved eder i Sikkerhed og under god Pleie."

Knud, som ikke var bleven set, opholdt sig dog ikke langt derfra, men han havde ikke taget Del i Slaget. Han havde brugt Kampens Forvirring til at udfri sig fra sin mislige Stilling, der snarest lignede et Fangenskab. Han var nogle Dage efter sin Bortfart fra Hjemmet med sin formentlige Morbroder kommen til Alsborg og var bleven vel modtaget af Clement, der gjerne saa en anset Adelsmands Søn i sine Rækker. Derpaa havde Johan Goerdes ogsaa gjort Regning og særlig derfor lovet ham med sig; men det varede ikke længe, sørend Knud kom efter, hvorledes det havde sig med den foregionne Morbroder og fik at vide hans rette Navn. Hans Forbitrelse var stor, men Johan Goerdes lo ham kun Uge i Vinene. Da Knud i sit Kaseri drog sit Værgede og styrkede Løs paa ham,

blev han overmandet, bundet og kastet i et Fangehul, hvor han tillige med Henning maatte tilbringe en hel Uge paa smal Røst. Da han klogelig opførte sig rolig, kom han dog Løs, men var nu ilde set og maatte under Opsyn arbejde med paa at gjøre Øien forsvarsdigtig. Clement var nemlig en dueelig Hærfører og tænkte sig den Mulighed at maatte forsvare sig bag Alsborgs Volde. Da imidlertid Knud, skjænt lige harmløst i sit Hjerte, lod, som om han havde undertrøgt sin Brede, fik han omsider sin Hest og sine Vaaben tilbage, og Johan Goerdes tog ham med blandt sine Mænd, da Bondehæren drog mod Svenstrup. Mere end en Gang tænkte Knud paa at undvige og slutte sig til sine Standsfæller; men først i det Dieblif, da Bønderne angreb, lykkedes det ham i Forvirringen at slippe bort. Han red nu vesten om Svenstrup uden Rundskaab, om hvad der videre var foregaaet paa Slagmarken, idet han kun tænkte paa at komme hjem.

Da vilde Ulykken, at Thomas Kruse paa Flugten skulde komme imod ham. Knud blev bleg, da han saa ham og drog uvilkaarlig sit Sværd. Thomas blev det var og stansede sin Hest.

"Jh, kommer du der, din Forræder!" raabte han, "for ar stride mod dine egne og tage mit Liv?"

"Nei, nei", svarede Knud; "dog lyfter det mig, om du har Tid at løbe, at gjøre vort Regnskab op. Nu er Timen der, Thomas, hvorom jeg engang talte. Lad os nu se, hvem der er stærkest, du eller han, du skjældte før en Vandbyrding!"

Uden at vegle flere Ord sprang de begge af Hestene, som blev opfangne af Hening. De gik strag Løs paa hinanden og krydsede Ringerne. Thomas afbødede det første vældige Hug af Knuds sterke Arm og sægte mere koldfindigt og smidigt; men hans Modstander var ham for overlegen i Styrke. Hans Hug faldt stadig svagere, indtil Knud endelig med rasende Magt kastede sig over ham og stal sit Sværd gennem hans Brøst, idet han vildt raabte: "For Jde!"

Han havde draget sit Sværd ud og saa Blodet vælde af Saaret; han kom til Samling, kastede Sværdet fra sig og drog et Klæde frem for at lægge en Forbinding paa, mens Henning skrækslagen ilede til Stedet.

"Nu er det sonet," sagde Knud og lagde sin Haand under sin Dødsfiendes Hoved. "Giv nu ganske Afkald paa Jde, saa kan alt endnu blive godt mellem os."

"Det er ude med mig," hvilede Thomas med blegnende Læber, men rørte Hovedet, som om Knuds Haand brændte ham.

J det samme hørtes Hestetrampen, og Kristoffer Kruse kom ilende hid med nogle Svende. Da han saa sin Broder ligge blødende og hørte, hvad der var sket, glemte han ganske sin egen Sikkerhed og drog sit Værgede for at tage Hæv. Knud tog ikke sit Sværd op, men blev staaende med lørslagne Arme.

"Hug mig ned, om du vil, Kristoffer," sagde han. "Jeg sætter mig ikke til Modværgede. Det angreer mig, hvad der er sket, fordi han var din Broder, han var dog ellers en ond Karl og mig hadsk."

"Du har gjort ilde, Knud!" sagde Kristoffer og lod sit Sværd synke, hvorefter han knælede ned hos sin døende Broder. Thomas saa ham og gjenkjendte ham; hans Blif funklede et Dieblif vildt, og han sagde med hæst Røst:

"Kristof, giv aldrig den Vandbyrding Jde til Hustru—"

(Mere).

## Den første Fuchsia.

I Maret 1832 boede der i en af Bondens Forstæder en flink Gartner, som vidt og bredt var kjendt under Navnet "gamle Lee". En Dag fik han Besøg af en god Ven, og med berettiget Stoltthed førte han denne omkring i sin dufteende Have og sit vel forsynede Drivhus. Vennen beundrede de mange sjældne Exemplarer af Planter; men det var tydeligt at han hele Tiden søgte efter en bestemt Blomst, og han sølte sig stiftet over ikke at finde den i Lees store Samlinger. Til sidst sagde han ogsaa.

"Jeg maa tilstaa, at jeg er overvældet af alt dette, som du har vist mig; men jeg har endnu ikke fundet Magen til den pragtfulde Blomst, som jeg nøg lig saa i Wapping."

"Er det muligt? Hvordan saa den Blomst ud?"

"O, det er et lidet nødeligt Træ med væiende Grene, hvorfra mørkerøde Blomster hænger ned ligesom i Klaser, og midt i Blomsterne er der lange, gule Støvdragere. Det hele vippede og gnygede op og ned saa let og vaklert."

Gamle Lee kom strax i Fjær og Flamme; han gav ingen Fred, før han havde faaet nøie Besked om, hvor Eiereren af dette sjældne Alenodie boede. Dieblikkelig førte han afsted med Vilgen til Wapping, og det varede ikke længe, før han opdagede den Blomst, som hans Ven havde givet ham en saa naturtro Beskrivelse af. Længe stod han stille udenfor og betragtede den; thi en saa vakler Blomst havde han aldrig seet. Saa gik han ind i Huset og sagde til Eierinden:

"Hør, min gode Frue; jeg har lyst til at kjøbe den lille, smukke Blomst, som De har der i Vinduet. Hvad vil De have for den?"

"Det gjør mig ondt, min Herre; men jeg kan ikke sælge Dem den; for min Mand har ført den med sig hjem fra Vestindien og er svært glad i den. Han er nu paa Langtur, og jeg har lovet ham at passe godt paa Blomsten for ham; ellers bliver han misfornøjet naar han kommer hjem igjen."

"Hjælper ikke; jeg maa endelig faa kjøbt den," bønfaaldt Lee ivrig.

"Jeg kan desværre ikke sælge den."

Lee svarede ikke, men gik hen til et Bord, hvorpaa han tællede op alle de Penge, han havde paa sig. Det var noget over 8 Pund Sterling.

Konen stirrede høilig overrasket paa de mange Penge, som den fremmede Herre lagde foran hende. For de Forhold, hvori hun levede, var dette jo en hel Formue.

"Det var mange Penge", sagde hun, lidt usikker i Stemmen, idet hun kastede et Blik paa Pengene, som laa paa Bordet.

"Ja, og disse Penge er Deres, hvis Træet er mit. Desuden skal De saa en af de første Afslæggere, som jeg tager

af den, saaat Deres Mand ikke skal blive fluffet, naar han kommer tilbage."

"Nu vel; jeg gaar ind paa Handelen."

En Vogn blev leiet, og den gamle Blomsterven satte sig forsigtig op i den med sin dyrt erhvervede, nikkende og vippende Blomst. Det første, han foretog sig allerede under Rjoreturen, var at afplukke alle Blomster og Blomsterknopper, og saasnart han kom hjem, delte han Træet i det størst mulige Antal Afslæggere, som omhyggelig blev udplantet i en Mistbænk, hvor de snart slog Rod og begyndte at gro. Og saasnart de smaa Planter egnede sig dertil, blev de delt endnu en Gang i et saa stort Antal Afslæggere som muligt.

Da deres Blomstringstid indtraf den følgende Sommer, saa den glædestraalende Lee sig i Besiddelse af 500 kraftige, velformede Fuchsiaer, som alle gav Haab om en ny, rig Blomsterhøst. Af de tre første, som sprang ud, sendte han en til Konen i Wapping, som blev meget henrykt. De to andre blev bragt til Gartnerens Butik og sat paa et isøinefaldende Sted.

Alt gik nu, som den fiffige gamle Lee havde tænkt sig. Den første Dame, som kom ind i Butiken, fik strax Die paa den nye Blomst og stansede beundrende foran de.

"Men, bedste Hr. Lee, hvor har De faaet den fortræffelige Blomst fra?"

"Det er en stor Nyhed, Frue. Jeg har netop faaet den fra Vestindien. Den er meget vakler, ikke sandt?"

"Vakler! Den er simpelthen bedarrørende. Hvad koster den?"

"Et Pund, Frue! En ren Bagtate! for en saadan Karitet."

Pengene laa stieblikkelig i Hr. Lees Haand, og den nye Severdighed tiltraadte Reisen til den elegante Londondames Boudoir. Da den vel var anbragt der, fandt den strax en ny kvindelig Beundrer.

Og naturligvis anstaffede ogsaa denne sig et Exemplar af denne mærkelige Plante. Før Blomstringstiden den Sommer var forbi, havde den dygtige og erfarne Gartner tjent 500 Pund paa det tilspjeladende saa dyrt betalte lille Træ fra den fattige Forstad Wapping. Og ude i hans Mistbænk vogede en ny, endnu større Koloni af Fuchsiaer, som stillede ham i Udsigt en endnu rigeligere Fortjenester til næste Aar.

Der behøvedes bare et Tidrum af fem—sej Aar for at forplante den vestindiske Blomst fra de riges Paladser til de mindre bemidlede Huse og fra disse igjen til de fattiges Hytter. Saaledes gik det til, at Fuchsiaen omsider blev almindelig og kom i Hvermands Eie.

Ludvig Arctander,

Advokat.

730—  
Temple Court, Minneapolis, Minn.

## AN INCOME PRODUCER

Don't let your money lie idle. Make it earn something and thereby increase your income. We have a combined mining and oil stock that will not only increase immensely in value but will give you an income of

1 PER CENT per MONTH,  
or 12 per cent per annum, on  
the investment which is  
GUARANTEED.

The Company owns  
35 MINING PROPERTIES  
—AND—  
3600 ACRES of OIL LANDS  
in Colorado. Has been operating its mines for five years and has hundreds of shaft and tunnel work done on them.

Splendid GOLD ORE in Sight,  
carrying excellent gold value, assaying from \$12 to \$50 per ton. If you want to make money, here is your chance.

You have your choice of the guaranteed stock and the unguaranteed stock.

Write us for particulars, prospectus and maps.

Wm. G. SHAPCOTT AGENCY,

Gazette  
Bldg.

Colorado Springs, Colo.

Bank References.

FRED. M. SCHLIMGEN.

## Monuments.

Hvis du har tænkt at faa et Granit eller Marmor-Monument i Vaar eller til Sommeren, kom og besøg os se det største og bedste Oplag som nogenstunde er fremvist her i Byen. Vi har i vort Varelager fem og otti nye og moderne Monumenter af Barre, Quincy, Montello, Wausau og St. Cloud Granit; ogsaa blaa og lyskuløret Marmor, hvilke vi sælge til rimelige Priser. Førstklassens Arbejde og bedste Varer. Sa kan du saa se med egne Øine, hvad du saar for Pengene.

124 West Main Street,  
Overfor Courthuset.

Madison, Wis